



**WŁAŚCIWE POSTĘPOWANIE.**  
Kodeks postępowania dla Grupy ZEISS

[zeiss.com/compliance](https://zeiss.com/compliance)



Seeing beyond

”

Nie tylko to, co robimy, ale także “jak” to robimy ma ogromne znaczenie dla każdego z nas i reputacji naszej firmy. Postępujemy właściwie! [#teamZEISS](#)



# Spis treści

- 4 Wprowadzenie zarządu
- 6 O kodeksie postępowania ZEISS



01

## Właściwe postępowanie: Nasze zasady

- 10 Uczciwość
- 12 Ochrona środowiska i klimatu, efektywność energetyczna, zrównoważony rozwój
- 13 Bezpieczeństwo i jakość produktów



02

## Właściwe postępowanie w działalności gospodarczej

- 16 Konkurencja i prawo antymonopolowe
- 18 Unikanie konfliktów interesów, działalność dodatkowa
- 19 Walka z korupcją
- 20 Przestrzeganie kontroli eksportu i przepisów celnych
- 21 Prawidłowa księgowość i rachunkowość, przeciwdziałanie praniu brudnych pieniędzy



03

## Właściwy sposób przetwarzania informacji

- 24 Prywatność danych
- 26 Ochrona tajemnic handlowych i bezpieczeństwo informacji
- 27 Zakaz wykorzystywania informacji poufnych w obrocie papierami wartościowymi



04

## Właściwe zachowanie w miejscu pracy

- 30 Praca z mieniem przedsiębiorstwa
- 32 Bezpieczeństwo i higiena pracy



05

## Właściwe zachowanie w przypadku wątpliwości

- 35 Zgłaszanie naruszeń zgodności z przepisami
- 36 Wewnętrzne punkty kontaktowe
- 38 Szczególna odpowiedzialność przełożonych

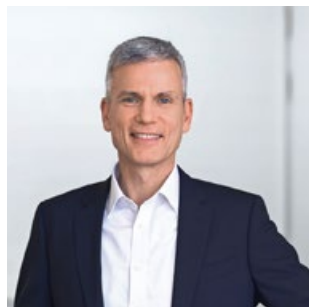


Przyswój sobie i stosuj nasz Kodeks Postępowania. Dajemy dobry przykład!

---

Zarząd Grupy ZEISS

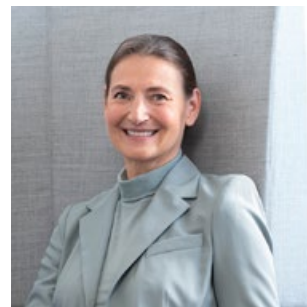
Andreas Pecher



Stefan Müller



Susan-Stefanie Breitkopf



Sven Hermann



Dr. Markus Weber



Dr. Jochen Peter



Dr. Frank Rohmund

# Drodzy pracownicy, Drodzy partnerzy,

**Dziękujemy za to,  
że każdego dnia  
decydujesz się  
postępować właściwie.**

ZEISS to firma, której celem jest dostarczanie optymalnej wydajności i spełnianie najwyższych wymagań, nie tylko dzięki naszej technologii, ale także dzięki przestrzeganiu zasad dobrego i uczciwego postępowania w ramach konkurencji i we wzajemnych kontaktach. Jako Zarząd przywiązujemy dużą wagę do kultury korporacyjnej, w ramach której traktujemy naszych pracowników, klientów i partnerów biznesowych uczciwie oraz z uprzejmością i szacunkiem.

Jesteśmy głęboko przekonani o tym, że trwały sukces jest nierozwalnie związany z przestrzeganiem przepisów prawa i zasad wewnętrznych. Kodeks Postępowania ZEISS stanowi spójną definicję tego, co oznacza dla nas zwrot "robić to, co słuszne". Stanowi on nasze wytyczne dotyczące odpowiedzialnego postępowania w biznesie.

W większości przypadków w ZEISS intuicyjnie podejmujemy właściwe decyzje. Od czasu do czasu możemy jednak znaleźć się w sytuacji, w której "właściwej decyzji" nie da się całkowicie odróżnić od "błędnej decyzji". Nieumyślne lub nawet celowe wybranie niewłaściwej drogi może pociągnąć za sobą istotne negatywne następstwa dla naszej firmy i dla Państwa osobiście, skutkować wysokimi karami i trwale

zaszkodzić reputacji ZEISS. Dlatego zwracamy się do Państwa z ważnym wezwaniem: stosujcie Kodeks Postępowania ZEISS, a w razie wątpliwości pamiętajcie, że lepiej zapytać o jeden raz za wiele niż za mało! W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących tematów związanych z kwestiami zgodności z przepisami, należy poufnie skontaktować się ze swoim przełożonym lub działem zgodności z przepisami.

Wszyscy w ZEISS musimy zawsze działać odpowiedzialnie, bez żadnych wyjątków, a także jesteśmy zobowiązani do przestrzegania wiążących wymogów prawnych i roboczych.

Jako zespół Zarządu dziękujemy za to, że codzienne postępujecie właściwie.

## Zarząd Grupy ZEISS

Dr. Karl Lamprecht | Susan-Stefanie Breitkopf | Sven Hermann  
Stefan Müller | Andreas Pecher | Dr. Jochen Peter | Dr. Markus Weber

# O Kodeksie postępowania ZEISS

**Wszyscy w ZEISS  
muszą znać zasady  
i postępować  
zgodnie z nimi**



Pod następującym odnośnikiem Pracownicy mogą znaleźć praktyczne przykłady tematów opisanych w Kodeksie postępowania: [Tutaj](#).

Nasz Kodeks postępowania dotyczy wszystkich pracowników i przełożonych w ZEISS. Przełożeni pełnią tu ważną funkcję jako wzory do naśladowania: dają dobry przykład i promują naszą kulturę przestrzegania przepisów.

Każdy w ZEISS musi przestrzegać przepisów prawa i wewnętrznych zasad. Zachęcamy również naszych partnerów gospodarczych do stałego przestrzegania obowiązujących praw i przepisów, w tym np. przepisów dot. ochrony danych, praw człowieka, ochrony środowiska, a także naszego podejścia do oszczędzania energii.

Kodeks postępowania nie ma na celu cytowania wszystkich przepisów prawnych dotyczących naszych zachowań. Zamiast tego, wyraźnie odnosi się do tych obszarów tematycznych, które mają zasadnicze znaczenie dla trwałego sukcesu ZEISS. W związku z tym, od wszystkich pracowników oczekuje się

przestrzegania przepisów i zasad wewnętrznych nawet w przypadkach, które nie zostały wyraźnie wymienione w niniejszym Kodeksie Postępowania.

Kodeks Postępowania Responsible Business Alliance (ang. RBA). Ponadto, ZEISS wspiera wytyczne ONZ dotyczące praw człowieka w biznesie oraz prawa określone w Międzynarodowej Karcie Praw Człowieka. Podstawowe standardy pracy Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) również mają dla ZEISS szczególne znaczenie.

## **W razie wątpliwości poproś o radę i opis podejrzenia naruszeń przepisów.**

Przepisy i zasady wewnętrzne mogą być złożone, mogą podlegać zmianom i często różnić się w zależności od kraju. Z tego powodu dział zgodności z przepisami ZEISS stanowi globalną sieć osób udzielających kompleksowych porad i informacji. Wszyscy pracownicy

są proszeni o zgłaszanie naruszeń przepisów prawa i zasad wewnętrznych. Dotyczy to również naruszeń popełnionych przez partnerów w związku z ich współpracą z ZEISS.

## **Konsekwencje nieprzestrzegania Kodeksu postępowania**

Nasz Kodeks postępowania stanowi podstawę naszych działań i nie podlega negocjacom. Naruszenia prawa i przepisów wewnętrznych mogą prowadzić do znacznych szkód dla firmy (np. w postaci grzywnien lub utraty reputacji), zaś dla pracowników mogą skutkować konsekwencjami karnymi lub wynikającymi z prawa pracy.



Nie jesteśmy zdani tylko na siebie i w każdej chwili możemy zasięgnąć porady.

Zachowujemy się uczciwie, z szacunkiem i komunikujemy się w sposób przejrzysty.

Przestrzegamy prawa i przestrzegamy Kodeksu Postępowania bez wyjątków.

## WŁAŚCIWE POSTĘPOWANIE.

Wspieramy się nawzajem we właściwym postępowaniu.

Otwarcie podejmujemy kwestie niewłaściwego postępowania i natychmiast zgłaszamy naruszenia.

Dla nas, właściwe postępowanie oznacza, że wszyscy pracownicy ZEISS są odpowiedzialni za dostosowanie swoich działań do obowiązujących przepisów prawa i wewnętrznych zasad.

# Właściwe postępowanie: Nasze zasady

## Spis treści rozdziału:

- » Uczciwość
- » Ochrona środowiska i klimatu,  
efektywność energetyczna,  
zrównoważony rozwój
- » Bezpieczeństwo i jakość produktów



Jestem dumny z tego, że jestem częścią #teamZEISS. Jest ku temu wiele powodów - szczególnie ważne jest dla mnie to, że traktujemy się wzajemnie z szacunkiem i uczciwością. Podstawą naszej kultury korporacyjnej musi być bezstronne, uprzejme i pełne szacunku podejście do współpracowników, a także klientów, dostawców i innych partnerów biznesowych.

---

### Lazgin Sis

Pełnomocnik ds. osób niepełnosprawnych,  
Carl Zeiss AG (Oberkochen, Niemcy)



# Uczciwość

## **Promujemy uczciwe warunki pracy i oczekujemy od naszych pracowników i partnerów rzetelnego i pełnego szacunku zachowania**

Nasi pracownicy i partnerzy biznesowi (klienci, partnerzy handlowi i dostawcy) są w centrum naszych działań. Odpowiednie relacje muszą się odznaczać wzajemnym uznaniem i rzetelnością.

W ramach naszych działań oczekujemy uczciwości, zaś we wzajemnych relacjach – uprzejmości, szacunku i sprawiedliwości.

Oferujemy uczciwe warunki pracy i przestrzegamy ustawowych przepisów dotyczących ochrony pracowników, a także układów zbiorowych i zakładowych oraz przepisów określonych w umowach (np. dotyczących wynagrodzenia, godzin pracy, swobodnego wyboru miejsca pracy i wolności zrzeszania się).

Szanujemy prawa człowieka

Odrzucamy wszelkie formy pracy dzieci i pracy przymusowej, niewolnictwa i handlu ludźmi a także przestrzegamy odpowiedniej płacy minimalnej. Ludzkie traktowanie w miejscu pracy jest fundamentalną zasadą obowiązującą w ZEISS.

Tworzymy kulturę korporacyjną odznaczającą się poszanowaniem

Zabramy wszelkiego rodzaju dyskryminacji w naszej organizacji z powodu pochodzenia etnicznego lub społecznego, narodowości, koloru skóry, płci lub tożsamości płciowej, z powodu orientacji seksualnej, stanu cywilnego, wieku, wyznania, światopoglądu, przynależności politycznej, społecznej lub związkowej i z powodu innych cech chronionych prawem. Nie tolerujemy również żadnych zachowań uznawanych za nękanie lub zastraszanie.

### **Tego od Ciebie oczekujemy:**

- » Podczas wzajemnych interakcji należy zachowywać się w sposób uprzejmy, pełen szacunku i uczciwy.
- » Nie dyskryminuj nikogo z żadnego powodu.
- » Jeśli to możliwe, rozmawiaj bezpośrednio z osobami, które mogą nie być świadome następstw swoich działań.
- » Szanuj różnice kulturowe.
- » Podejmuj i ogłaszaj swoje decyzje w sposób przejrzysty i zrozumiały.

### **Aspiracje ZEISS:**

- » Popieramy uczciwe warunki pracy i prawa człowieka w naszej firmie i wśród naszych partnerów.
- » Szanujemy prawa człowieka m.in. nie angażując się ani nie przyczyniając się do niewolnictwa lub innych form ucisku, pracy przymusowej czy handlu ludźmi.

### **Więcej informacji:**

- » [Oświadczenie dotyczące polityki grupy ZEISS w zakresie poszanowania i promowania praw człowieka](#)



# Ochrona środowiska i klimatu, efektywność energetyczna, zrównoważony rozwój

## Wspieramy ochronę środowiska i klimatu oraz oszczędne korzystanie z zasobów

Przestrzeganie rygorystycznych zasad ochrony środowiska od zawsze było zawartym w statucie Fundacji Carl Zeiss celem korporacyjnym. Rozsądne wykorzystywanie zasobów (w tym energii i wody), stałe usprawnianie działań w zakresie wpływu na środowisko i ciągła poprawa efektywności energetycznej są dla naszej działalności kluczowe.

### Co jest dla nas ważne i jak to wdrażamy:

W naszej działalności dążymy do neutralności pod względem emisji CO<sub>2</sub> (zakres emisji 1 i 2\*). Nasze podejście: unikaj, redukuj i kompensuj.

Dbalność o środowisko naturalne, oszczędne wykorzystanie zasobów, kontrola recyklingu i utylizacji odpadów są ważnymi elementami naszej kultury korporacyjnej, ale podejście to odnosi się również do naszej działalności i oferowanych produktów.

Zasady te odgrywają ważną rolę w całym cyklu życia produktu - np. podczas jego projektowania,

produkcji, pakowania, wysyłki, użytkowania przez klientów, recyklingu i utylizacji.

Ponadto, przy planowaniu zakładów i produktów bierzemy pod uwagę kwestie środowiska, efektywność energetyczną i zużycie wody.

Ważne dla nas są maksymalna wydajność wykorzystywania zasobów, z uwzględnieniem wykonalności ekonomicznej, oraz zgodność z obowiązującymi przepisami prawa i regulacjami.

Chcemy unikać lub ograniczać negatywny wpływ na środowisko, a także na reputację ZEISS.

Więcej informacji:

- » [Wewnętrzna polityka ochrony środowiska](#)
- » [Wewnętrzna polityka energetyczna](#)

\* Emisje: Zakres 1: Emisje CO<sub>2</sub> z bezpośredniego spalania paliw kopalnych (np. gazu, oleju opałowego). Emisje: Zakres 2: Emisje CO<sub>2</sub> z pośrednich zakupów energii (np. energii elektrycznej, centralnego ogrzewania), które także są powodowane bezpośrednim spalaniem paliw kopalnych (np. gazu, oleju opałowego, węgla).

### Tego od Ciebie oczekujemy:

- » Ekonomiczne i ostrożne wykorzystanie zasobów (wody, materiałów, energii elektrycznej, itp.).
- » Recykling i utylizacja odpadów zgodnie z przepisami i w sposób przyjazny dla środowiska.
- » Wdrażanie środków mających na celu ochronę środowiska i poprawę efektywności energetycznej odpowiednich dla danego obszaru roboczego, przy jednoczesnym zachowaniu efektywności kosztowej.
- » Zgłaszanie potencjalnych zagrożeń środowiska wewnętrznym punktom kontaktowym w celu zapobiegania szkodom dla środowiska.
- » Natychmiastowe zgłaszanie przypadków szkód środowiska naturalnego do wewnętrznych punktów kontaktowych.
- » Informowanie naszych dostawców, że ochrona środowiska i efektywność energetyczna są częścią kryteriów wyboru i oceny.

### Aspiracje ZEISS:

- » Tworzymy zrównoważone produkty i łańcuchy wartości.
- » W miarę możliwości technicznych wprowadzamy zamknięte obiegi wody.
- » Minimalizujemy wpływ na środowisko zbiorników wodnych.
- » Wspieramy pozyskiwanie energii ze źródeł odnawialnych oraz korzystanie z energooszczędnego sprzętu, produktów i usług.
- » Stosujemy system zarządzania środowiskiem i energią i stale go rozwijamy.
- » Zapewniamy dostępność niezbędnych zasobów i danych, aby osiągnąć określone cele środowiskowe i energetyczne.
- » Przestrzegamy przepisów i zasad dotyczących ochrony środowiska, klimatu, energii i zrównoważonego rozwoju.

# Bezpieczeństwo i jakość produktów

## Jesteśmy w pełni zaangażowani w bezpieczeństwo, jakość i optymalną wydajność naszych produktów

Nasze produkty, rozwiązania i usługi muszą być bezpieczne i spełniać odnośne wymagania jakości i wydajności tak, aby zapewniać skuteczne, niezawodne, dokładne i optymalne wyniki zgodnie z ich przeznaczeniem.

Wspieramy sukces naszych klientów i partnerów poprzez innowacyjność, niezawodność i łatwość obsługi oraz promujemy zrównoważone relacje biznesowe i rozwiązania.

Bezpieczeństwo produktów rozpoczyna się w początkowej fazie ich rozwoju, towarzyszy procesowi zaopatrzenia i produkcji oraz jest istotnym aspektem instalacji naszych produktów u klienta i podczas serwisu.

Rozbudowane wymogi prawne dotyczące opracowania, produkcji, zatwierdzania i sprzedaży naszych produktów służą zapewnieniu bezpieczeństwa produktów. Produkty ZEISS nie mogą w żadnej sytuacji zagrażać bezpieczeństwu i zdrowiu konsumentów ani użytkowników i muszą być zgodne z obowiązującymi wymogami prawnymi i specyfikacjami jakościowymi.

## Więcej informacji: Podręcznik zarządzania korporacyjnego

Zobowiązujemy się do przestrzegania wymogów i utrzymania skuteczności naszego systemu zarządzania jakością. W ten sposób unikamy wadliwych produktów, które mogą zaszkodzić nie tylko firmie (np. reputacja), ale przede wszystkim użytkownikom, pacjentom, konsumentom lub innym osobom.

### Tego od Ciebie oczekujemy:

- » Kieruj się zasadami związanymi z Twoją pracą.
- » Pomagaj zadbać o to, by nasze produkty, rozwiązania i usługi zapewniały optymalną wydajność i spełniały najwyższe standardy.

### Aspiracje ZEISS:

- » Przestrzegamy obowiązujących norm, przepisów i wymagań klientów oraz zapewniamy ich uwzględnienie w naszych wewnętrznych specyfikacjach.
- » Wdrażamy systemy zarządzania jakością stosowne do naszej działalności, utrzymujemy je i stale ulepszamy gdziekolwiek to możliwe.
- » Definiujemy odpowiednie cele jakościowe i regularnie je weryfikujemy.
- » Informujemy naszych klientów i interesariuszy oraz podejmujemy działania naprawcze, gdy dowiadujemy się o zagrożeniach stwarzanych przez nasze produkty (np. poprzez obserwację rynku lub uwzględnienie oficjalnych raportów dotyczących bezpieczeństwa produktów).

**Spis treści rozdziału:**

- » Konkurencja i prawo antymonopolowe
- » Unikanie konfliktów interesów, działalność dodatkowa
- » Walka z korupcją
- » Przestrzeganie kontroli eksportu i przepisów celnych
- » Prawidłowa księgowość i rachunkowość, przeciwdziałanie praniu brudnych pieniędzy

# Właściwe postępowanie w działalności gospodarczej

Mój zespół i ja dbamy o przejrzystość - zawsze otwarcie i uczciwie informujemy naszych klientów i partnerów biznesowych m. in. o cenach, wydajności i jakości naszych produktów. Dzięki właściwej reklamie, ZEISS pozostanie godnym zaufania partnerem biznesowym w przyszłości.



**Adela Chen**

Kierownik ds. komunikacji marketingowej,  
Carl Zeiss (Shanghai) Co., Ltd; Chiny



# Konkurencja i prawo antymonopolowe

## Szanujemy zasady i reguły uczciwej konkurencji i nie tolerujemy zachowań sprzecznych z zasadami uczciwej konkurencji

Istotnym elementem gospodarki wolnorynkowej są przepisy chroniące uczciwą konkurencję. W tym celu na całym świecie obowiązują jasne przepisy, które zakazują takich działań jak:

- » Zmowa i wymiana informacji między konkurentami na temat cen, podziału terytoriów, ilości produktów lub innych parametrów istotnych dla konkurencji.
- » Ustalanie cen przez partnerów handlowych
- » Nadużywanie pozycji dominującej

Unikamy stwarzania pozorów uzgodnionego zachowania

Przykłady zakazanych działań obejmują dyskusje nieformalne, nieformalne porozumienia lub skoordynowane działania, ponieważ wszystkie one stanowią środki ograniczające konkurencję.

Prowadzimy marketing zgodny z prawem

Zabronione jest uzyskiwanie przewagi konkurencyjnej poprzez nieuczciwe działania marketingowe. Oświadczenia reklamowe dotyczące produktów i usług muszą być zgodne z prawdą, dokładne, i nie mogą wprowadzać w błąd.

## Tego od Ciebie oczekujemy:

- » Powstrzymanie się od wszelkich zmów lub wymiany informacji z konkurentami na temat czynników decydujących dla konkurencji (np. ceny, warunki, wielkość produkcji, terytorium sprzedaży, przydział klientów).
- » Powstrzymanie się od wpływu na ceny lub inne warunki sprzedaży naszych dystrybutorów – czy to przez groźby niekorzystnych warunków, czy to przez obietnice korzyści.
- » Powstrzymanie się od ingerencji w procesy przetargowe, np. nie dopasowuj ofert do konkurentów i nie zwracaj się do podmiotów biorących udział w przetargach o przekazanie informacji niejawnych.
- » Powstrzymanie się od wykorzystania pozycji dominującej (np. przez bojkot dostaw).
- » Nie przedstawiaj w reklamach informacji nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd.

Więcej informacji:

- » [Wewnętrzna polityka zgodności z przepisami](#)





# Unikanie konfliktu interesów, działalność dodatkowa

**Nasze decyzje podejmujemy wyłącznie w oparciu o obiektywne kryteria i nie pozwalamy, by wpływały na nie osobiste interesy**

W codziennej działalności mogą wystąpić sytuacje, w których interesy osobiste lub relacje prywatne będą sprzeczne z interesami ZEISS. Konflikty mogą wynikać na przykład z własnej (dodatkowej) działalności gospodarczej pracownika lub, w pewnych okolicznościach, z działalności członków rodziny lub przyjaciół.

Należy zadbać o przejrzystość takich konfliktów interesów i pozostawić odpowiednie decyzje przełożonemu lub współpracownikom.

Otwarcie i przejrzystość informujemy o możliwych konfliktach i działalności dodatkowej

ZEISS zasadniczo wspiera społeczno-polityczne lub społeczne zaangażowanie swoich pracowników. Jednakże działalność w stowarzyszeniach, partiach lub innych instytucjach społecznych, politycznych lub socjalnych, na stanowiskach płatnych bądź honorowych, musi być zgodna z wypełnianiem obowiązków wynikających z umowy o pracę.

Należy powiadomić przełożonego lub dział kadr o wszelkiej dodatkowej działalności (własna firma), stanowiskach zajmowanych honorowo lub podobnych działaniach. Konieczne może okazać się uzyskanie zgody na taką dalszą działalność.

## Tego od Ciebie oczekujemy:

- » Wszelkie potencjalne lub rzeczywiste konflikty interesów należy zgłaszać przełożonemu lub działowi kadr.
- » Przekazuj decyzje, w przypadku których możesz mieć konflikt interesów, swojemu przełożonemu lub współpracownikom.
- » Nie zlecaj podmiotom powiązanym (np. członkom rodziny, partnerom, przyjaciołom) wykonywania dla ciebie czynności, których sam nie możesz wykonywać ze względu na konflikt interesów.
- » Poinformuj swojego przełożonego i uzyskaj zgodę działu kadr przed rozpoczęciem jakiegokolwiek dodatkowego zatrudnienia (np. praca dla innej firmy, własna działalność gospodarcza).
- » Poinformuj swojego przełożonego przed przyjęciem honorowego stanowiska (np. jako ławnik, członek lokalnej rady lub instruktor ćwiczeń).

Więcej informacji:

- » [Wewnętrzna polityka zgodności z przepisami](#)

# Walka z korupcją

## Nie tolerujemy zachowań korupcyjnych ze strony naszych pracowników ani partnerów biznesowych

Robimy wszystko, by sukcesy odnosić w ramach uczciwej konkurencji. Przekonujemy ceną, wydajnością i jakością naszych produktów i usług, a nie dlatego, że partnerzy biznesowi działają pod wpływem działań korupcyjnych. To zaszkodziłoby konkurencji, dlatego jest zabronione.

Zachowanie korupcyjne oznacza nadużywanie władzy decyzyjnej w środowisku zawodowym dla własnej prywatnej korzyści lub korzyści strony trzeciej, np. poprzez żądanie, przyjmowanie, oferowanie lub udzielanie korzyści osobistych lub korzyści stronom trzecim w zamian za udzielenie zamówienia.

Nie przekupujemy i nie bierzemy łapówek  
Zarówno osoba, która przyznaje lub oferuje taką korzyść, jak i osoba, która jej żąda lub otrzymuje, może podlegać odpowiedzialności karnej. Taką korzyścią są wszelkiego rodzaju świadczenia, takie jak płatności pieniężne (np. darowizny), świadczenia niepieniężne (np. vouchery, zaproszenia, niedopuszczalne zniżki) czy prezenty rzeczowe, ale także usługi lub przysługi (np. staż dla córki).

Zawsze działamy z najwyższą powściągliwością, jeśli chodzi o zaproszenia i prezenty  
Nie każdy przypadek wręczenia lub przyjęcia zaproszenia czy prezentu jest korupcją. Zwyczajowe korzyści społeczne, które nie są dokonywane w celu bezprawnego faworyzowania (np. w związku z przyznawaniem kontraktów), mogą być dopuszczalne. Szybko jednakże może pojawić się wrażenie niewłaściwego wpływu. Dlatego też wymagana jest ogólna powściągliwość przy przyjmowaniu lub wręczaniu zaproszeń i prezentów, zwłaszcza w przypadku urzędników państwowych (np. przedstawicieli władz i pracowników organizacji państwowych) lub pracowników sektora medycznego (np. lekarzy i farmaceutów).

Więcej informacji:  
Wewnętrzna polityka zgodności z przepisami  
W wielu krajach zaproszenia i prezenty dla tych grup osób są całkowicie zabronione. Dlatego w takich przypadkach żadne korzyści nie są dozwolone. Wyjątkiem mogą być uzasadnione gesty gościnności związane z prezentacjami produktów lub szkoleniami, o ile zostały one wcześniej zatwierdzone wewnętrznie.

## Tego od Ciebie oczekujemy:

- » Nie podejmuj decyzji biznesowych w oparciu o to, czy odniesiesz prywatną korzyść, czy nie.
- » Nie próbuj wpływać na decyzje biznesowe na korzyść ZEISS poprzez przyznawanie lub obiecywanie osobistych korzyści osobom decyzyjnym u partnerów.
- » Odrzucaj próby przekupstwa i natychmiast zgłaszaj je swojemu przełożonemu lub dyrektorowi ds. zgodności z przepisami.
- » Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku zaproszeń i prezentów. W indywidualnych przypadkach, za wartość orientacyjną należy przyjąć **50 Euro** (lub równowartość tej kwoty w lokalnej walucie).
- » Przyjmuj zaproszenia lub prezenty o wyższej wartości tylko w wyjątkowych przypadkach, których nie można odrzucić ze względów kulturowych. Spraw, aby było to wewnętrznie przejrzyste i udostępniaj je np. na cele społeczne lub w ramach wewnętrznych loterii.
- » Możesz udzielać zaproszeń lub prezentów o wyższej wartości wyłącznie w uzasadnionych, wyjątkowych przypadkach i po uprzednim sprawdzeniu ich dopuszczalności zgodnie z lokalnym prawem.
- » Zasadniczo, nigdy nie wręczaj zaproszeń ani prezentów urzędnikom publicznym ani pracownikom sektora medycznego.

# Przestrzeganie kontroli eksportu i przepisów celnych

## Przestrzegamy wszystkich obowiązujących przepisów eksportowych i celnych

ZEISS jest firmą działającą globalnie, zobowiązaną do przestrzegania wszelkich przepisów ograniczających swobodny przepływ towarów w swojej działalności biznesowej na całym świecie.

Różne przepisy krajowe i międzynarodowe oraz embarga ograniczają lub zakazują importu, eksportu czy wewnętrznego handlu niektórymi towarami, technologiami lub usługami, co odnosi się także do transakcji kapitałowych i płatności.

Ograniczenia i zakazy mogą wynikać z charakteru towarów, kraju pochodzenia lub użytkowania lub mogą być związane z konkretnymi partnerami.

Wszystkie spółki ZEISS i ich pracownicy są zobowiązani przestrzegać odpowiednich przepisów celnych dotyczących transakcji importu i eksportu.

### Tego od Ciebie oczekujemy:

Niech pracownicy odpowiedzialni za kontrolę eksportu upewnią się w następujących kwestiach:

- » istnieją ograniczenia lub zakazy (np. dotyczące zakupu, sprzedaży, pośrednictwa i marketingu towarów i usług oraz transferu technologii).
- » przed wykonaniem odnośnych czynności należy uzyskać oficjalne zezwolenia.
- » w przypadku transakcji importowych i eksportowych należy przestrzegać przepisów celnych.

### Aspiracje ZEISS:

- » Posiadamy zasady i przepisy dotyczące procesów kontroli i nadzoru w celu zapewnienia zgodności z przepisami kontroli eksportu i celnymi.
- » Wyznaczamy przeszkolonych ekspertów, którzy przeprowadzają niezbędne kontrole i mają prawo wstrzymać wszelkie działania w przypadku wątpliwości co do zgodności z prawem.
- » Przeprowadzamy procesy kontroli oparte na technologii informatycznej (podmioty objęte sankcjami, towary objęte ograniczeniami, embargo i zastosowanie końcowe).

Więcej informacji:

» [Wewnętrzna polityka kontroli eksportu](#)

# Prawidłowa księgowość i rachunkowość, przeciwdziałanie praniu brudnych pieniędzy

**Rejestrujemy nasze transakcje finansowe w sposób kompletny i dokładny i współpracujemy wyłącznie z renomowanymi partnerami biznesowymi**

Wszystkie transakcje gospodarcze muszą być odpowiednio odzwierciedlone w dokumentacji księgowej, bilansach i deklaracjach podatkowych. Wymaga to prawidłowego i kompletnego rejestrowania wszystkich istotnych faktów oraz ich dokumentowania i archiwizowania w sposób umożliwiający ich śledzenie.

Każde naruszenie wiąże się z ryzykiem wszczęcia dochodzenia w sprawie manipulacji księgowych, przestępstw związanych z dokumentami, zarzutów oszustwa, przestępstw podatkowych lub zarzutów prania brudnych pieniędzy.

Nie tolerujemy praktyk służących praniu brudnych pieniędzy lub finansowaniu terroryzmu

Deklarowanym celem ZEISS jest niewykorzystywanie przedsiębiorstwa do prania brudnych pieniędzy lub innych nielegalnych celów, ani też przyczynianie się do tego.

Pranie brudnych pieniędzy oznacza, że pochodzenie nielegalnie uzyskanych pieniędzy (np. z terroryzmu, handlu narkotykami, przekupstwa i innych czynów przestępczych) jest ukrywane poprzez przemycanie ich do legalnego obiegu gospodarczego, wskutek czego powstawałyby pozory legalności.

## Tego od Ciebie oczekujemy:

- » Przestrzegaj przepisów podatkowych i księgowych.
- » Nie przeprowadzaj transakcji poza standardowymi procesami.
- » Dbaj o staranną i uporządkowaną archiwizację wszystkich dokumentów związanych z transakcjami gospodarczymi.
- » Działaj zgodnie z wymogami prawnymi dotyczącymi przechowywania dokumentów.
- » Nie zmieniaj ani nie niszczyć dokumentów związanych z dochodzeniami rządowymi lub prywatnymi sporami sądowymi.
- » Jeśli istnieją jakiegokolwiek przesłanki dotyczące prania brudnych pieniędzy czy finansowania terroryzmu, natychmiast wstrzymaj takie transakcje i zgłoś podejrzaną przypadki odpowiednim współpracownikom.

Więcej informacji:

- » [Wewnętrzna polityka finansów i controllingu](#)

# Właściwy sposób przetwarzania informacji

## Spis treści rozdziału:

- » Prywatność danych
- » Ochrona tajemnic handlowych i bezpieczeństwo informacji
- » Zakaz wykorzystywania informacji poufnych w obrocie papierami wartościowymi

W mojej pracy kluczowe znaczenie ma poufne traktowanie danych osobowych i zgodność ze standardami bezpieczeństwa informatycznego. Ścisła współpraca z koordynatorami ds. prywatności danych i regularne szkolenia pomagają moim współpracownikom i mnie we wdrażaniu wymogów.

---

**Monica Jernigan**

Specjalista ds. świadczenia usług,  
Carl Zeiss, Inc. (Dublin, Stany Zjednoczone)



# Prywatność danych

**Przetwarzamy dane osobowe wyłącznie w ramach obowiązujących przepisów prawa i chronimy je przed nieuprawnionym dostępem**

Im bardziej obszerne staje się elektroniczne przetwarzanie danych, tym ważniejsza staje się ochrona danych osobowych naszych klientów, partnerów i pracowników. Takie dane osobowe mogą być ujawniane i przetwarzane wyłącznie w ramach obowiązujących przepisów prawa. Zasady prywatności danych są określone międzynarodowymi i krajowymi przepisami.

System zarządzania ochroną danych osobowych w całej Grupie, prowadzony przez korporacyjnego inspektora ochrony danych i globalny zespół ochrony danych osobowych, zapewnia wsparcie w spełnianiu tych wymogów dotyczących danych osobowych i unikanie potencjalnych negatywnych skutków wynikających z nieodpowiedniej ochrony tych danych.

Lokalnie obowiązujące przepisy określają, które rodzaje danych są uważane za wrażliwe i muszą być odpowiednio chronione.

**Czym są dane osobowe?**

Dane osobowe to wszystkie dane, które umożliwiają bezpośrednią lub pośrednią identyfikację konkretnej osoby (np. imię i nazwisko, adres, wiek, płeć, ale także dane pośrednie takie, jak adresy IP czy dane bankowe).

**Tego od Ciebie oczekujemy:**

- » Bądź świadom zakresu, w jakim masz do czynienia z danymi osobowymi.
- » Chronić dane osobowe przed nieuprawnionym dostępem (np. przez zachowanie wymaganych standardów bezpieczeństwa w komunikacji elektronicznej ze stronami trzecimi).
- » Zbierać dane osobowe tylko wtedy, gdy jest to konieczne do wykonania zadania i dozwolone przez prawo.
- » Pozbywać się dokumentacji zawierającej dane osobowe w sposób kontrolowany i bezpieczny.
- » Wymagać od naszych partnerów przestrzegania takich samych wysokich standardów prywatności.

**Aspiracje ZEISS:**

- » Wdrażamy i stale rozwijamy system zarządzania ochroną danych osobowych.

Więcej informacji:

- » [Wewnętrzna polityka danych osobowych](#)





**Computers & smartphones are in safe hands with you.**

A tough day — much like most days — full of challenges that you have handled effectively. Here is a short summary of the most important actions we recommend.

- Use your workstation computers for secure access.
- Locking and locking your mobile devices.
- Strong and unique passwords.
- Using smartphones and tablets in a secure location.

# Ochrona tajemnic handlowych i bezpieczeństwo informacji

## Chronimy poufne dane przed nieautoryzowanym dostępem

Nasze wynalazki i nasza wiedza mają kluczowe znaczenie dla długoterminowego sukcesu naszej firmy. Dlatego też nasza własność intelektualna oraz wszystkie poufne informacje muszą być chronione przed osobami trzecimi oraz nieuprawnionym dostępem. Obejmuje to również ochronę przed kradzieżą danych, cyberatakami i złośliwym oprogramowaniem.

Własność intelektualna obejmuje na przykład wynalazki i prototypy. Jednakże na odpowiednią ochronę zasługują także tajemnice handlowe, dane klientów i dostawców oraz oprogramowanie.

Różnorodne środki takie, jak uwierzytelnianie wieloskładnikowe, programy antywirusowe i cykliczne szkolenia, zmniejszają potencjalne ryzyko. Obejmują one również procedury mające na celu utrzymanie i ciągle doskonalenie naszego poziomu bezpieczeństwa, którego stosowność jest regularnie analizowana i certyfikowana przez niezależne organy.

Ochrona tych informacji jest zapewniona poprzez wdrożenie systemu zarządzania bezpieczeństwem informacji w ramach całej Grupy.

Nie ujawniamy informacji poufnych

W związku z tym pracownicy nie mogą bez uprzedniej zgody uczestniczyć w publicznych dyskusjach (np. wykładach, forach internetowych) ani ujawniać publicznie (np. w Internecie) informacji istotnych dla firmy.

## Tego od Ciebie oczekujemy:

- » Dbaj o poufność informacji dotyczących firmy i nie udostępniaj ich nieupoważnionym osobom - dotyczy to również rodziny i przyjaciół.
- » Chroni pliki i dokumenty przed nieuprawnionym dostępem (np. poprzez szyfrowanie).
- » Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa określonych przez dział bezpieczeństwa danych. Stosuj te same zasady bezpieczeństwa w odniesieniu do informacji ujawnianych nam przez strony trzecie jako poufne.
- » Nie udostępniaj poufnych informacji w mediach społecznościowych.
- » Nie przechowuj danych firmowych na prywatnych urządzeniach elektronicznych (np. komputerach, tabletach, smartfonach).
- » Nie podłączaj prywatnych urządzeń elektronicznych do sieci firmowej.

## Aspiracje ZEISS:

- » Wdrażamy i stale rozwijamy system zarządzania bezpieczeństwem informacji.
- » Utrzymujemy odpowiednie procesy kontroli w celu zapewnienia prawidłowego wdrożenia.

Więcej informacji:

» [Wewnętrzna polityka bezpieczeństwa](#)

# Zakaz wykorzystywania informacji poufnych w obrocie papierami wartościowymi

**Nie wykorzystujemy żadnych niepublicznie dostępnych informacji od spółek giełdowych, które uzyskujemy w trakcie naszej pracy dla ZEISS, w celu uzyskania korzyści finansowych lub biznesowych dla siebie czy osób trzecich**

Prawo dotyczące informacji poufnych służy ochronie inwestorów. Z jednej strony zabrania ono wykorzystywania informacji poufnych w celu uzyskania bezpośrednich lub pośrednich korzyści osobistych przy zakupie lub sprzedaży papierów wartościowych. Z drugiej strony, zabronione jest bezprawne ujawnianie takich informacji.

Informacje poufne (wewnętrzne) to informacje, które nie są jeszcze znane na rynku i których ujawnienie może mieć znaczący wpływ na cenę danych papierów wartościowych (np. informacje dotyczące

planowanych przejęć spółek, strategicznych porozumienie o współpracy między dwiema spółkami, wyniki finansowe, nowe produkty, problemy z produktami lub ważne kontrakty).

## Tego od Ciebie oczekujemy:

- » Nie wykorzystuj informacji uzyskanych na temat spółek notowanych na giełdzie (np. Carl Zeiss Meditec AG) w ramach działalności biznesowej w celu zakupu lub sprzedaży papierów wartościowych, dopóki informacje te nie zostaną podane do wiadomości publicznej.
- » Nigdy nie ujawniaj informacji wewnętrznych stronom trzecim. Strony trzecie to także członkowie rodziny, partnerzy, przyjaciele i inni pracownicy ZEISS, którzy nie posiadają takich informacji.
- » Nie udzielaj rekomendacji osobom trzecim dotyczących kupna lub sprzedaży papierów wartościowych, jeśli posiadasz informacje wewnętrzne na temat tych papierów wartościowych.

Więcej informacji:

- » [Zakaz wykorzystywania informacji poufnych na TEAM ZEISS](#)

# Właściwe zachowanie w miejscu pracy

## Spis treści rozdziału:

- » Praca z mieniem przedsiębiorstwa
- » Bezpieczeństwo i higiena pracy

W naszych zakładach, w działach montażu ja i moi koledzy musimy nosić środki ochrony osobistej. Znaczenie tego sprzętu widać już w jego nazwie: ochrona, nie tylko naszego zdrowia, ale także produktów przetwarzanych w naszym zakładzie.



**Sabine Wanner**

Monter sprzętu indywidualnego,  
Carl Zeiss Jena GmbH (Oberkochen, Niemcy)



# Bezpieczeństwo i higiena pracy

**Zapewniamy zdrowe środowisko pracy i bezpieczne miejsca pracy poprzez kompleksowe środki BHP i opiekę medyczną, a także zapewnianie środków promujących zdrowie**

Bezpieczeństwo w miejscu pracy i ochrona zdrowia wszystkich pracowników jest podstawową zasadą ZEISS, ujętą w statucie Fundacji Carl Zeiss.

Uznajemy zdrowie naszych pracowników za kluczowy czynnik sukcesu ZEISS

Sukces firmy zależy nie tylko od nowoczesnej technologii i wysoce wydajnych produktów, ale – przede wszystkim – od ludzi, którzy za nimi stoją. Zdrowie fizyczne jak i psychiczne pracowników jest kluczowym czynnikiem wpływającym na ich wydajność i motywację, a ostatecznie na sukces firmy. Bezpieczne miejsca pracy, które promują dobre zdrowie i samopoczucie, są równie ważne dla pracodawców, jak i pracowników.

Podajemy niezbędne środki w celu promowania dobrych warunków pracy

Wszystkie jednostki ZEISS są zobowiązane wdrażać i stale rozwijać środki zgodne z jej działalnością, aby zapobiegać wypadkom i minimalizować ryzyko związane z bezpieczeństwem i higieną pracy, a także promować dobre warunki pracy.

Zarządzanie zdrowiem w ZEISS to promocja i poprawa zdrowia pracowników poprzez działania profilaktyczne i prozdrowotne.

Każdy przełożony jest odpowiedzialny za ochronę swoich pracowników i musi zapewnić im kwalifikacje, wskazówki i instrukcje.

## Tego od Ciebie oczekujemy:

- » Zapoznaj się z zagrożeniami oraz aspektami BHP w miejscu pracy.
- » Przestrzegaj specyfikacji BHP oraz stosuj zalecane środki ochrony.
- » Korzystaj z oferowanych środków profilaktyki i promocji zdrowia.
- » Postępuj rozsądnie i tak, by nigdy nie dochodziło do sytuacji zagrażających bezpieczeństwu.
- » Bądź wzorem do naśladowania w kwestiach BHP.
- » Niezwłocznie zgłaszaj niebezpieczne sytuacje, potencjalne oraz faktyczne wypadki odpowiedzialnemu przełożonemu oraz, w razie potrzeby, do innych wewnętrznych punktów kontaktowych, w celu uniknięcia ich w przyszłości.
- » Planując podróż służbową, z dużym wyprzedzeniem zasięgnij porady na temat kwestii zdrowia i bezpieczeństwa w kraju docelowym.
- » Informuj naszych dostawców o tym, że bezpieczeństwo i higiena pracy są częścią kryteriów wyboru i oceny.

## Aspiracje ZEISS:

- » Wdrażamy i stale rozwijamy system zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy.
- » Zapewniamy dostępność zasobów niezbędnych do osiągnięcia określonych celów.
- » Przestrzegamy odpowiednich przepisów i regulacji dotyczących BHP.

Więcej informacji:

» [Wewnętrzna polityka BHP](#)



# Praca z mieniem przedsiębiorstwa

## Z własnością firmy obchodzimy się ostrożnie i chronimy ją przed utratą, uszkodzeniem, kradzieżą i nieuprawnionym użyciem

Używamy własności firmy w celach prywatnych tylko za odpowiednim pozwoleniem

Wszyscy pracownicy są zobowiązani do traktowania mienia firmy z należytą starannością i zgodnie z jego przeznaczeniem. Miejsce pracy i cały sprzęt służący pracownikom lub firmie muszą być zawsze utrzymywane w porządku, a wszelkie uszkodzenia należy niezwłocznie zgłaszać przełożonemu.

Własność firmy obejmuje na przykład maszyny, narzędzia, sprzęt biurowy, pojazdy oraz wszystkie systemy informatyczne i łączności.

Ogólna zasada brzmi, że własność spółki nie może być wykorzystywana prywatnie, przekazywana stronom trzecim ani usuwana ze spółki, chyba że przełożony lub właściwy dział spółki udzieli na to wyraźnej zgody.

Oszczędnie korzystamy z funduszy firmowych

Zasoby finansowe muszą być wykorzystywane oszczędnie i odpowiednio, na przykład poprzez planowanie i rozliczanie podróży służbowych zgodnie z odpowiednią polityką podróży.

### Tego od Ciebie oczekujemy:

- » Chronić całe mienie firmy, a także systemy komputerowe i łączności, przed utratą, uszkodzeniem lub niewłaściwym użyciem.
- » Oszczędnie i ostrożnie korzystać z zasobów zapewnianych przez firmę.
- » Używać mienia firmy do celów osobistych wyłącznie za zgodą przełożonego i zgodnie z wewnętrznymi zasadami.
- » Nigdy nie używać mienia firmy do niedozwolonych celów (np. odwiedzania nielegalnych stron internetowych).
- » Oszczędnie korzystać z funduszy firmy, a dokonując rezerwacji i rozliczania podróży służbowych, przestrzegać obowiązujących zasad dotyczących podróży.
- » Uważać na strony trzecie, które próbowałyby uszkodzić własność naszej firmy (np. poprzez kradzież, oszustwo, hakowanie).
- » Niezwłocznie zgłaszać uszkodzenia lub utratę mienia firmy.

Więcej informacji:

- » [Wewnętrzna polityka bezpieczeństwa](#)



**Spis treści rozdziału:**

- » Zgłaszanie naruszeń zgodności z przepisami
- » Wewnętrzne punkty kontaktowe
- » Szczególna odpowiedzialność przełożonych

# Właściwe zachowanie w przypadku wątpliwości



W niektórych sytuacjach nie jest łatwo określić, które zachowanie jest właściwe. Jeśli masz wątpliwości, pamiętaj, że nie jesteś sam! Skontaktuj się ze swoim przełożonym i porozmawiaj o tej sytuacji. Prócz tego, członkowie działu zgodności z przepisami ZEISS, jako osoby kontaktowe, chętnie ci doradzą!



**Klaus Birkle**

Dyrektor ds. zgodności z przepisami,  
Carl Zeiss AG (Oberkochen, Niemcy)

# Zgłaszanie naruszeń zgodności z przepisami

**W razie jakichkolwiek pytań zwracamy się o poradę do odpowiednich punktów kontaktowych i niezwłocznie zgłaszamy ewentualne naruszenia**

Gdyby pracownik miał wątpliwości dotyczące ich własnego zachowania, lub uzyskał informacje o wątpliwych procesach w swoim miejscu pracy, oczekuje się, że skontaktuje się ze swoim przełożonym, właściwym działem HR lub odpowiednim działem funkcjonalnym, przedstawicielem pracowników lub działem zgodności z przepisami.

W przypadku niemożliwości lub niechęci do jawnego podjęcia kwestii naruszeń prawa lub wewnętrznych razem z podanymi osobami kontaktowymi, można skorzystać z systemu zgłaszania nieprawidłowości **“ZEISS Integrity Line”**. Umożliwia on również anonimowe zgłoszenia i jest dostępny zarówno za pośrednictwem intranetu, jak i strony internetowej ZEISS.

Chronimy informatorów działających w dobrej wierze

Wszystkie zgłoszone obawy dotyczące niezgodności z przepisami prawa i wewnętrznymi zasadami będą traktowane poważnie, a na życzenie poufnie. Informator nie musi obawiać się żadnych środków dyscyplinarnych ani sankcji, nawet jeśli domniemane wykroczenie nie zostanie potwierdzone. Nie będą jednak tolerowane celowo fałszywe oskarżenia składane wyłącznie w celu zaszkodzenia innym.

Więcej informacji:  
[Strona zgodności w TEAM ZEISS](#)

Na udowodnione naruszenia przepisów reagujemy konsekwentnie, stosując spójne środki, zgodnie z zasadą proporcjonalności. W każdym indywidualnym przypadku sprawdzamy, jakie konsekwencje są odpowiednie, konieczne i właściwe.

# Wewnętrzne punkty kontaktowe

Czy masz pytanie związane z zgodnością z przepisami?

Prosimy o kontakt z jednym z poniższych punktów kontaktowych:



Porozmawiaj ze swoim przełożonym.



Porozmawiaj z działem kadr lub odpowiedzialnym działem funkcjonalnym.



Porozmawiaj z działem zgodności z przepisami ZEISS:

[Kierownik ds. zgodności z przepisami](#) lub korporacyjnym działem zgodności z przepisami ([compliance@zeiss.com](mailto:compliance@zeiss.com))

**Jeśli uważasz, że doszło do naruszenia zgodności z przepisami, możesz to również zgłosić w następujący sposób:**



## **ZEISS Integrity Line**

Elektroniczny system zgłaszania nieprawidłowości "ZEISS Integrity Line" jest dostępny 24 godziny na dobę. Zgłoszeń można dokonywać w obszarze chronionym, także anonimowo. [Często zadawane pytania dotyczące systemu zgłaszania nieprawidłowości](#)



## **Compliance@zeiss.com**

Wyślij wiadomość [e-mail](#) do działu zgodności z przepisami w ZEISS.

## **Kierownik ds. zgodności z przepisami**

Pracownicy ZEISS mogą znaleźć przegląd odpowiedzialnych [Kierownik ds. zgodności z przepisami](#) na [Strona zgodności](#) w TEAM ZEISS.



## Szczególna odpowiedzialność przełożonych

### Oczekujemy, że nasi przełożeni będą podkreślać znaczenie zgodności z przepisami w firmie i stanowić dla pracowników wzór do naśladowania

Każdy pracownik jest odpowiedzialny za właściwe postępowanie i przestrzeganie zasad. Szczególna odpowiedzialność spoczywa na kadrze kierowniczej i przełożonych. Ze względu na swoją rolę przywódczą i powiązaną rolę wzorców do naśladowania, kształtują oni kulturę korporacyjną i kulturę zgodności.

Postrzegamy wzorcową funkcję przełożonych jako klucz do naszej kultury zgodności z przepisami

Nasi przełożeni muszą dopilnować, by zasady określone w niniejszym Kodeksie postępowania, a także wiążące przepisy prawa i zasady wewnętrzne były znane pracownikom, zrozumiałe i przestrzegane. Należy stworzyć kulturę zaufania, charakteryzującą się przejrzystą komunikacją, w której szczerza i konstruktywna krytyka jest mile widziana. Nieprawidłowe zachowania należy powstrzymywać, a w razie potrzeby – karać.

### Tego oczekujemy od naszych przełożonych:

- » Bądź wzorem do naśladowania dla pracowników i regularnie informuj ich o znaczeniu przestrzegania przepisów.
- » Zadbaj o to, byś znał, rozumiał i przestrzegał Kodeksu Postępowania, i by Twoi pracownicy także go znali, rozumieli i przestrzegali.
- » Upewnij się, że Twoi pracownicy otrzymali niezbędne wskazówki i ukończyli szkolenia w zakresie zgodności z przepisami.
- » Wyznacz sobie i swoim pracownikom cele zgodne z niniejszym Kodeksem Postępowania.
- » Wszczynaj działania naprawcze i dyscyplinarne w przypadku naruszeń przepisów prawa i zasad wewnętrznych.
- » Bądź osobą kontaktową dla pracowników i wspieraj ich, np. poprzez reagowanie na oznaki niewłaściwego postępowania.
- » Zachęcaj swoich pracowników do zajmowania się potencjalnymi naruszeniami przepisów.

Więcej informacji:

- » [Błękitna księga ZEISS](#)
- » [Model podstawowych kompetencji ZEISS](#)
- » [Ramy i koncepcje dla ZEISS](#)



Niech Kodeks Postępowania ZEISS  
będzie dla Ciebie przewodnikiem  
odpowiedzialnych, zgodnych z przepisami  
działań w biznesie.

---

**Andreas Pecher**

Dyrektor generalny Grupy ZEISS



Carl Zeiss AG  
Corporate Compliance Office  
73447 Oberkochen  
[compliance@zeiss.com](mailto:compliance@zeiss.com)  
[www.zeiss.com/compliance](http://www.zeiss.com/compliance)